Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tmien Awla)

11 ta’ Lulju 2024 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 2(1)(a) – Artikolu 9(1) – Artikolu 14(2)(a) – Kunsinna ta’ o??etti taxxabbli – Trasferiment, bi ?las ta’ kumpens, tal-proprjetà ta’ art agrikola bis-sa??a ta’ de?i?joni tal-awtorità pubblika – Esproprjazzjoni”

Fil-Kaw?a C?182/23 (Makowit) (i),

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa min-Naczelny S?d Administracyjny (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Polonja), permezz ta’ de?i?joni tat?18 ta’ Jannar 2023, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?22 ta’ Marzu 2023, fil-pro?edura

Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej

vs

J.S.,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tmien Awla),

komposta minn N. Piçarra, President tal-Awla, N. Jääskinen (Relatur) u M. Gavalec, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?ad-Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, minn B. Ko?odziej u T. Wojciechowski,

– g?all-Gvern Pollakk, minn B. Majczyna, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn M. Herold u M. Owsiany-Hornung, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni me?uda, wara li nstemg?et l-Avukata ?enerali, li taqta’ l-kaw?a ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9(1) u tal-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar il-VAT").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn J.S. u d-Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej (id-Direttur tal-Informazzjoni Fiskali Nazzjonali, il-Polonja, iktar 'il quddiem l-"Awtorità Fiskali") dwar talba inti?a g?all-annullament ta' de?i?joni tat-taxxa tal?31 ta' Ottubru 2017 (iktar 'il quddiem id-"de?i?joni tat-taxxa").

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt tal?Unjoni

3 Skont l-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, huma su??etti g?all-VAT il-kunsinni ta' o??etti, imwettqa bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali.

4 L-Artikolu 9(1) ta' din id-direttiva jiddisponi:

"'Persuna taxxabbli' g?andha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala 'attività ekonomika'. L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b'mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika."

5 L-Artikolu 14 tal-imsemmija direttiva jipprevedi:

"1. 'Provvista ta' merkanzija' g?andha tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli.

2. Flimkien mat-transazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, kull wa?da minn dawn li ?ejjin g?andha ti?i kkunisdrata b?ala provvista ta' merkanzija:

(a) it-trasferiment, b'ordni ta' jew f'isem awtorità pubblika jew skond il-li?i, tad-dritt ta' proprjetà bi ?las ta' kumpens;

[…]"

6 L-Artikolu 167 tal-istess direttiva huwa fformulat kif ?ej:

"Dritt ta' tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta."

Id?dritt Pollakk

7 L-Artikolu 7(1) tal-ustawa o podatku od towarów i us?ug (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq l-O??etti u s-Servizzi) tal?11 ta' Marzu 2004 (Dz. U. tal?2022, po?izzjoni 931), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-"Li?i dwar il-VAT"), jipprevedi:

"Il-kunsinna ta' o??etti, imsemmija fil-punt 1 tal-Artikolu 5(1), tfisser trasferimenti tas-setg?a ta' u?u tal-o??etti b?ala proprjetarju, inklu?:

1) it-trasferiment, skont ordni ta' awtorità pubblika jew ta' entità li ta?ixxi f'isem din l-awtorità,

jew it-trasferiment, skont il-li?i, tal-proprjetà ta’ o??etti permezz ta’ ?las ta’ kumpens;

[…]”

8 Skont l-Artikolu 15(1) sa (2) ta’ din il-li?i:

“1. Il-persuni ?uridi?i, l-organizzazzjonijiet li ma g?andhomx personalità ?uridika u l-persuni fi?i?i li jwettqu, fuq ba?i indipendenti, wa?da mill-attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-paragrafu 2, irrispettivament mill-iskop u mir-ri?ultati ta’ din l-attività, huma kkunsidrati b?ala persuni taxxabbli.

2. Kwalunkwe attività ta’ produtturi, kummer?janti jew persuni li jipprovdu servizzi, inklu?i l-attivitajiet tal-persuni li jag?mlu u?u mir-ri?orsi naturali, tal-bdiewa u tal-professjonijiet liberali, g?andha titqies b?ala attività ekonomika. L-attività ekonomika tinkludi b’mod partikolari t-tran?azzjonijiet li jikkonsistu fl-u?u ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli b’mod kontinwu g?al skopijiet ta’ d?ul.”

Il?kaw?a prin?ipali u d?domanda preliminari

9 J.S. imexxi azjenda agrikola li fuqha ilu je?er?ita attività ta’ trobbija ta’ baqar tal-?alib u ta’ produzzjoni tal-?alib mill?2001. Huwa rre?istrat b?ala persuna taxxabbli g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) minn Jannar 2013. Fl?2003, imbag?ad fl?2015, huwa xtara rqajja’ ta’ art inti?i sabiex ikabbar din l-azjenda. Dan l-akkwist la kien su??ett g?all-VAT u lanqas ma kien su??ett g?al tnaqqis tal-VAT.

10 Permezz ta’ de?i?joni tal-Provin?ja, awtorità tal-amministrazzjoni pubblika, tas?6 ta’ Marzu 2017, il-proprjetà ta’ parti mill-irqajja’ ta’ art li fuqhom tinsab l-azjenda ta’ J.S. ?iet ittrasferita lis-Skarb Pa?stwa (it-Te?or Pubbliku, il-Polonja) g?all-finijiet tat-twettiq ta’ investimenti inti?i g?at-toroq. Fl-istess ?in, il-Provin?ja bdiet pro?edura g?ad-determinazzjoni tal-kumpens dovut lil J.S. g?at-trasferiment tal-proprjetà tal-irqajja’ ta’ art akkwistati mit-Te?or Pubbliku.

11 F’dan il-kuntest, J.S. ressaq, quddiem l-Awtorità Fiskali, talba g?al de?i?joni tat-taxxa inti?a sabiex ji?i ddeterminat, minn na?a, jekk kellux jitqies li huwa su??ett g?all-VAT min?abba l-bejg? ta’ rqajja’ ta’ art akkwistati mit-Te?or Pubbliku g?all-finijiet tat-twettiq ta’ investimenti inti?i g?at-toroq u, min-na?a l-o?ra, jekk il-kumpens ir?evut g?al dan l-g?an kellux ikun su??ett g?all-VAT. Fil-fehma tieg?u, kellhom jing?ataw twe?ibiet negattivi g?al dawn il-mistoqsijiet.

12 Permezz tad-de?i?joni tat-taxxa, l-Awtorità Fiskali qieset li t-trasferiment permezz ta’ esproprjazzjoni tal-proprjetà ta’ rqajja’ ta’ art lit-Te?or Pubbliku, g?all-finijiet tat-twettiq ta’ investimenti inti?i g?at-toroq, kellu jitqies b?ala kunsinna ta’ o??etti mwettqa bi ?las minn J.S., li ja?ixxi b?ala entità li te?er?ita attività ekonomika, fis-sens tal-Artikolu 15(2) tal-Li?i dwar il-VAT, ji?ifieri b?ala persuna su??etta g?all-VAT.

13 J.S. ikkontesta din l-interpretazzjoni quddiem il-Wojewódzki S?d Administracyjny w Warszawie (il-Qorti Amministrattiva Provin?jali ta’ Varsavja, il-Polonja), li annullat id-de?i?joni tat-taxxa permezz ta’ sentenza tal?15 ta’ Ottubru 2018. Fil-motivi, dik il-qorti enfasizzat li J.S. ma kien ?a ebda passi sabiex ibig? l-irqajja’ ta’ art inkwistjoni u li l-esproprjazzjoni tag?hom kienet ?iet de?i?a indipendentement mir-rieda tieg?u. G?alhekk, skont l-imsemmija qorti, din l-esproprjazzjoni ma kinitx relatata mal-attività agrikola ta’ J.S. u, konsegwentement, dan tal-a??ar ma kienx a?ixxa b?ala persuna su??etta g?all-VAT meta l-irqajja’ ta’ art inkwistjoni kienu ?ew ittrasferiti lit-Te?or Pubbliku.

14 L-Awtorità Fiskali ppre?entat appell ta’ kassazzjoni minn dik is-sentenza quddiem in-Naczelny S?d Administracyjny (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Polonja), il-qorti tar-rinviju, fejn

sostniet b’mod partikolari li l-akkwist, permezz ta’ esproprjazzjoni, tal-irqajja’ ta’ art inkwistjoni kien marbut mal-e?er?izzju professjonali, minn J.S., ta’ attività ekonomika li tikkonsisti fl-u?u tal-imsemmija rqajja’ ta’ art fil-kuntest tal-attività agrikola tieg?u. G?aldaqstant, dan l-akkwist kellu, fil-fehma tag?ha, jitqies b?ala kunsinna ta’ o??etti mwettqa bi ?las li g?andha tkun su??etta g?all-VAT.

15 Il-qorti tar-rinviju tqis li s-soluzzjoni tat-tilwima mressqa quddiemha tiddependi mill-kwistjoni dwar jekk it-trasferiment ta’ proprjetà immobbli permezz ta’ esproprjazzjoni favur it-Te?or Pubbliku, g?all-finijiet tal-kostruzzjoni ta’ toroq pubbli?i, g?andux jitqies b?ala kunsinna ta’ o??etti mwettqa minn persuna taxxabbli li te?er?ita attività ekonomika, min?abba li din il-persuna taxxabbli kienet u?at l-imsemmija proprjetà immobbli fil-kuntest tal-attività ekonomika agrikola tag?ha.

16 Fl-ewwel lok, dik il-qorti tosserva li, f’dan il-ka?, mid-deskrizzjoni tal-fatti li taw lok g?al din il-kaw?a, kif stabbilita mill-Awtorità Fiskali, ma jirri?ultax li l-irqajja’ ta’ art inkwistjoni kienu s-su??ett ta’ trasferiment lejn il-parti tal-patrimonju ta’ J.S. li ma hijiex assenjata lill-azjenda agrikola, peress li dawn l-irqajja’ dejjem kienu jikkostitwixxu parti mill-attiv tal-azjenda ta’ dan tal-a??ar.

17 Fit-tieni lok, l-imsemmija qorti tfakkar li mis-sentenza tal?15 ta’ Settembru 2011, S?aby *et* (C?180/10 u C?181/10, EU:C:2011:589), jirri?ulta b’mod partikolari li, jekk professjonist jie?u passi attivi ta’ kummer?jalizzazzjoni tal-art li jippermettu li huwa ji?i kkunsidrat b?ala kummer?jant, l-o??etti mibjug?a g?andhom g?alhekk ikunu su??etti g?all-VAT. Madankollu, hija tosserva li, f’dan il-ka?, J.S. ma ?a l-ebda passi sabiex ibig? l-imsemmija rqajja’ ta’ art. Il-qorti tar-rinviju tindika li, skont il-?urisprudenza Pollakka, is-sempli?i fatt li persuna taxxabbli tkun su??etta g?all-VAT ma jikkostitwixxix il-kundizzjoni indispensabbli sabiex tran?azzjoni tkun su??etta g?all-VAT, i?da li, g?al dan l-g?an, huwa ne?essarju li din tkun a?ixxiet b?ala persuna taxxabbli g?all-VAT fil-kuntest ta’ tran?azzjoni spe?ifika li taqa’ ta?t l-attività ekonomika tal-operatur ikkon?ernat. Issa, hija tosserva li, f’dan il-ka?, J.S. ma kienx attiv fil-qasam tal-kummer?jalizzazzjoni tal-art b’mod partikolari sabiex ibig? l-irqajja’ ta’ art inkwistjoni u li huwa ma kien je?er?ita l-ebda attività ekonomika o?ra ?lief l-attività agrikola li g?aliha kien su??ett g?all-VAT.

18 Fit-tielet lok, dik il-qorti tenfasizza li l-VAT ma ?ietx applikata meta J.S. kien xtara dawn l-irqajja’, b’tali mod li ma kienx hemm tnaqqis tal-VAT f’dik l-okka?joni.

19 F’dawn i?-?irkustanzi, in-Naczelny S?d Administracyjny (il-Qorti Suprema Amministrattiva) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel id-domanda preliminari segwenti lill-Qorti tal-?ustizzja:

“Id-dispo?izzjonijiet mag?quda tal-Artikolu 9(1) u tal-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva [dwar il-VAT] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux li bidwi su??ett g?all-VAT fil-kuntest tas-sistema ?enerali li jittrasferixxi permezz ta’ esproprjazzjoni l-proprjetà ta’ bi??a art lit-Te?or bil-?las ta’ kumpens marbut mal-bdil ta’ u?u tag?ha g?al finijiet mhux agrikoli jitqies b?ala su??ett g?all-VAT fuq din il-kunsinna unikament min?abba li din l-art intu?at g?all-b?onnijiet ta’ attività agrikola su??etta g?all-VAT?”

Fuq id?domanda preliminari

20 Preliminarjament, g?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita, fil-kuntest tal-pro?edura ta’ kooperazzjoni bejn il-qrati nazzjonali u l-Qorti tal-?ustizzja stabbilita fl-Artikolu 267 TFUE, huwa l-kompitu ta’ din tal-a??ar li tag?ti lill-qorti nazzjonali risposta utli li tg?inha tidde?iedi l-kaw?a quddiemha. Minn din il-perspettiva, jekk ikun il-ka?, hija l-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tifformula mill-?did id-domandi li jkunu ?ew sottomessi lilha. Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja tista’ tie?u inkunsiderazzjoni regoli tad-dritt tal-Unjoni li l-qorti nazzjonali ma tkunx g?amlet riferiment g?alihom fid-domanda tag?ha (sentenza tas?7 ta’ Settembru 2023, Groenland Poultry, C?169/22,

EU:C:2023:638, punt 47 u l-?urisprudenza ??itata).

21 F’dan il-ka?, fid-dawl tal-elementi rrilevati mill-qorti tar-rinviju, is-soluzzjoni tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali tiddependi mill-kwistjoni dwar jekk tran?azzjoni ta’ esproprjazzjoni ta’ rqajja’ ta’ art agrikola, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, bi ?las ta’ kumpens lill-proprjetarju inizjali ta’ din l-art g?andhiex tkun su??etta g?all-VAT.

22 Issa, huwa l-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT li jipprevedi l-kundizzjonijiet li kunsinna ta’ o??etti g?andha tissodisfa sabiex tkun tista’ ti?i kklassifikata b?ala tran?azzjoni su??etta g?all-VAT.

23 Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tirreferi wkoll, fid-domanda tag?ha, g?all-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, li jiddefinixxi l-kun?etti ta’ persuna taxxabbli u ta’ attività ekonomika. Madankollu, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-kwistjoni dwar jekk J.S. huwiex su??ett g?all-VAT u jekk huwa je?er?itax attività ekonomika ma hijiex ikkontestata.

24 G?aldaqstant, g?andu ji?i kkunsidrat li, permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 2(1)(a) u l-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, moqrija flimkien, g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li tran?azzjoni ta’ trasferiment, permezz ta’ esproprjazzjoni, tal-proprjetà ta’ rqajja’ ta’ art agrikola, bi ?las ta’ kumpens lill-proprjetarju ta’ din l-art g?andha tkun su??etta g?all-VAT meta dan il-proprjetarju jkun bidwi, su??ett g?all-VAT, anki jekk ma je?er?ita l-ebda attività ta’ kummer?jalizzazzjoni tal-art u ma jkun ?a l-ebda pass inti? g?al tali trasferiment.

25 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li d-Direttiva dwar il-VAT tistabbilixxi sistema komuni tal-VAT ibba?ata, b’mod partikolari, fuq definizzjoni uniformi tat-tran?azzjonijiet taxxabbli (sentenza tat?13 ta’ ?unju 2018, Gmina Wroc?aw, C?665/16, EU:C:2018:431, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

26 Konformement mal-Artikolu 2(1)(a) ta’ din-direttiva, huma su??etti g?all-VAT il-kunsinni ta’ o??etti mwettqa bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali. G?aldaqstant, g?andu ji?i e?aminat jekk i?-?irkustanzi deskritti fil-punt 24 ta’ din is-sentenza li jikkorrispondux, minn na?a, g?all-kun?ett ta’ “kunsinna ta’ o??etti bi ?las” u, min-na?a l-o?ra, g?al dak ta’ “persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali”.

27 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tal-kun?ett ta’ “kunsinna ta’ o??etti”, l-Artikolu 14(1) tad-Direttiva dwar il-VAT jiddefinixxih b?ala t-trasferiment tas-setg?a li wie?ed jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli b?ala proprjetarju. L-Artikolu 14(2)(a) ta’ din id-direttiva j?id li, minbarra t-tran?azzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta’ dan l-artikolu, g?andu jitqies b?ala kunsinna ta’ o??etti t-trasferiment, bi ?las ta’ kumpens, tal-proprjetà ta’ o??ett skont ordni ta’ awtorità pubblika jew f’isimha jew skont il-li?i.

28 Il-paragrafu 2 ta’ dan l-artikolu jikkostitwixxi, fir-rigward tad-definizzjoni ?enerali stabbilita fil-paragrafu 1 tieg?u, *lex specialis*, li l-kundizzjonijiet ta’ applikazzjoni tag?ha g?andhom natura awtonoma meta mqabbla ma’ dawk ta’ dan il-paragrafu 1 (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat?13 ta’ ?unju 2018, Gmina Wroc?aw, C?665/16, EU:C:2018:431, punt 36, u tal?25 ta’ Frar 2021, Gmina Wroc?aw (Konver?joni tad-dritt ta’ u?ufrutt), C?604/19, EU:C:2021:132, punt 55).

29 B’hekk, il-klassifikazzjoni b?ala “kunsinna ta’ o??etti” fis-sens tal-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, te?tie? li ji?u ssodisfatti tliet kundizzjonijiet kumulattivi. L-ewwel nett, g?andu jkun hemm trasferiment tad-dritt g?all-proprjetà. Sussegwentement, dan it-trasferiment g?andu jse?? skont ordni ta’ awtorità pubblika jew f’isimha jew skont il-li?i. Fl-a??ar nett, g?andu jit?allas kumpens (sentenzi tat?13 ta’ ?unju 2018, Gmina Wroc?aw, C?665/16, EU:C:2018:431, punt 37, u

tal?25 ta’ Frar 2021, Gmina Wroc?aw (Konver?joni tad-dritt ta’ u?ufrutt), C?604/19, EU:C:2021:132, punt 56).

30 F’dan il-ka?, fir-rigward tal-ewwel ?ew? kundizzjonijiet imsemmija iktar ’il fuq, mill-indikazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li ma huwiex ikkontestat li, minn na?a, l-irqajja’ ta’ art agrikola inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali saru l-proprjetà tat-Te?or Pubbliku u li, min-na?a l-o?ra, dan it-trasferiment ta’ proprjetà jirri?ulta minn de?i?joni unilaterali tal-Provin?ja, awtorità tal-amministrazzjoni pubblika, adottata fis?6 ta’ Marzu 2017.

31 Fir-rigward tat-tielet kundizzjoni stabbilita mill-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, ji?ifieri dik dwar il-?las ta’ kumpens, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li, sabiex ji?i ddeterminat jekk din il-kundizzjoni hijiex issodisfatta, hemm lok biss li ji?i stabbilit li l-kumpens inkwistjoni huwa direttament marbut mat-trasferiment tal-proprjetà u li l-?las tieg?u kien effettiv (sentenza tal?25 ta’ Frar 2021, Gmina Wroc?aw (Konver?joni tad-dritt ta’ u?ufrutt), C?604/19, EU:C:2021:132, punt 61 u l-?urisprudenza ??itata).

32 Issa, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-kumpens inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huwa direttament marbut mat-trasferiment tal-proprjetà tal-irqajja’ ta’ art agrikola inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali lit-Te?or Pubbliku. Peress li l-?las ta’ dan il-kumpens kien effettiv, li hija ?a?a li g?andha ti?i vverifikata mill-qorti tar-rinviju, it-tran?azzjoni inkwistjoni tikkostitwixxi “kunsinna ta’ o??etti” fis-sens tal-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT.

33 Fir-rigward tal-kundizzjoni li din il-kunsinna ssir “bi ?las”, li tinsab fl-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, is-sempli?i ?bir, mill-persuna taxxabbli, ta’ kumpens fis-sens tal-Artikolu 14(2)(a) ta’ din id-direttiva, huwa bi??ejjed sabiex ti?i ssodisfatta l-kundizzjoni ta’ tran?azzjoni bi ?las g?all-finijiet tal-applikazzjoni ta’ din l-a??ar dispo?izzjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta’ ?unju 2018, Gmina Wroc?aw, C?665/16, EU:C:2018:431, punt 44).

34 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-kun?ett ta’ “persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali”, li jinsab fl-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, jekk J.S. huwa rre?istrat b?ala persuna su??etta g?all-VAT, il-qorti tar-rinviju g?andha dubji dwar jekk huwa a?ixxiex f’din il-kwalità meta ttrasferixxa l-proprjetà tal-irqajja’ ta’ art agrikola inkwistjoni. F’dan il-kuntest, hija tenfasizza li huwa ma je?er?ita l-ebda attività ekonomika ta’ kummer?jalizzazzjoni tal-art u lanqas ma ?a passi sabiex ibig? dawn l-irqajja’.

35 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li persuna taxxabbli, fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, ta?ixxi, b?ala prin?ipju, f’din il-kwalità jekk tag?mel dan fil-kuntest tal-attività ekonomika tag?ha (sentenza tat?13 ta’ ?unju 2018, Polfarmex, C?421/17, EU:C:2018:432, punt 37). Dan l-a??ar kriterju ji?i ssodisfatt meta persuna taxxabbli tittrasferixxi l-proprjetà immobbli u?ata g?al din l-attività ekonomika f’sens wiesa’ (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?13 ta’ ?unju 2018, Polfarmex, C?421/17, EU:C:2018:432, punt 42).

36 Min-na?a l-o?ra, persuna taxxabbli li twettaq tran?azzjoni privata ma ta?ixxix b?ala persuna taxxabbli. Konsegwentement, tran?azzjoni mwettqa minn persuna taxxabbli privata ma tkunx su??etta g?all-VAT (sentenzi tal?4 ta’ Ottubru 1995, Armbrecht, C?291/92, EU:C:1995:304, punti 17 u 18, kif ukoll tat?8 ta’ Marzu 2001, Bakcsi, C?415/98, EU:C:2001:136, punt 24).

37 F’dan il-ka?, mill-pro?ess g?ad-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, skont l-Awtorità Fiskali, l-irqajja’ ta’ art agrikola inkwistjoni kienu parti mill-attiv tal-impri?a ta’ J.S. fid-data tat-trasferiment tal-proprjetà tag?hom lit-Te?or Pubbliku.

38 Minn dan isegwi li J.S., li huwa su??ett g?all-VAT min?abba l-attività agrikola tieg?u, a?ixxa b?ala persuna taxxabbli billi ttrasferixxa l-proprjetà ta’ rqajja’ ta’ art agrikola, u?ati g?all-attività

ekonomika tieg?u, anki jekk ma je?er?ita l-ebda attività ta' kummer?jalizzazzjoni tal-art u ma ?a l-ebda pass g?al dan l-g?an.

39 F'dan l-a??ar rigward, g?andu jing?ad ukoll li kundizzjoni inti?a li te?i?i pass attiv min-na?a tal-persuna taxxabbli lanqas ma hija kompatibbli mal-effett utli tal-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, li, mid-definizzjoni tieg?u stess, jirreferi g?at-trasferiment tal-proprjetà ta' o??ett li jse?? wara ordni ta' awtorità pubblika jew f'isimha jew skont il-li?i (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta' Frar 2021, Gmina Wroc?aw (Konver?joni tad-dritt ta' u?ufrutt), C?604/19, EU:C:2021:132, punt 75).

40 Fil-ka? li l-qorti tar-rinviju tikkonstata li t-tran?azzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali twettqet minn J.S. fil-kuntest tal-?estjoni tal-parti mill-patrimonju tieg?u li ma hijiex assenjata lill-azjenda agrikola, g?andu ji?i kkunsidrat li dan ma jkunx a?ixxa b?ala persuna taxxabbli u li l-imsemmija tran?azzjoni ma tkunx su??etta g?all-VAT.

41 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domanda preliminari hija li l-Artikolu 2(1)(a) u l-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva dwar il-VAT, moqrija flimkien, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li tran?azzjoni ta' trasferiment, permezz ta' esproprjazzjoni, tal-proprjetà ta' rqajja' ta' art agrikola bi ?las ta' kumpens lill-proprjetarju ta' din l-art g?andha tkun su??etta g?all-VAT meta dan il-proprjetarju jkun bidwi su??ett g?all-VAT u ja?ixxi b?ala tali, anki jekk ma je?er?ita l-ebda attività ta' kummer?jalizzazzjoni tal-art u ma jkun ?a l-ebda pass inti? g?al tali trasferiment.

Fuq l?ispejje?

42 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li g?andha tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tmien Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 2(1)(a) u tal-Artikolu 14(2)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, moqrija flimkien,

g?andhom ji?u interpretati fis-sens li:

tran?azzjoni ta' trasferiment, permezz ta' esproprjazzjoni, tal-proprjetà ta' rqajja' ta' art agrikola bi ?las ta' kumpens lill-proprjetarju ta' din l-art g?andha tkun su??etta g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) meta dan il-proprjetarju jkun bidwi su??ett g?all-VAT u ja?ixxi b?ala tali, anki jekk ma je?er?ita l-ebda attività ta' kummer?jalizzazzjoni tal-art u ma jkun ?a l-ebda pass inti? g?al tali trasferiment.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Pollakk.

i L-isem ta' din il-kaw?a huwa fittizju. Dan l-isem ma jikkorrispondi g?all-isem reali ta' ebda wa?da mill-partijiet fil-pro?edura.